

Abbreviations

The following abbreviations refer to categories used in the annotation, which will be defined in the methodology section.

1PP	First-person plural
1PS	First-person singular
2PP	Second-person plural
2PS	Second-person singular
3PP	Third-person plural
3PS	Third-person singular
APPR2	Time for planning
APPR	Approximation
ASS	Assertive act
ATT	Attention-getting
CC	Comment clause
CHECK	Checking
CL	Clausal scope
CONN	Connectives
COREF	Complex reformulation
DIC	<i>Verba dicendi</i>
DIR	Imperative act
DM	Discourse marker
EP	Epistemic modality
EPROUN	Epistemic rounding
EMP	Emphasis, Hearer-oriented Emphasis
TOPREM	Topic-resumption
EV	Evidentiality
EVALASS	Evaluative assessment
EXEM	Exemplification
F-P	False starts
fin	Final position
FOC	Focus particles

XIV — Abbreviations

HED	Hedging
HESIT	Hesitation markers
IMP	Directive act
ini	Initial position
initxt	Initial position (of a period)
INS	Insinuation
INT	Interrogation (speech act)
INT	Interpersonal domain
INTEG	Integrations or increments
JUST	Speech act-motivation
KNOW	Appealing to shared knowledge
med	Medial position
MIR	Mirativity, Hearer-oriented Mirativity
NEGPOL	Negative politeness
NEW	Introduction of new arguments
OPBOUN	Opening boundaries in discourse
OTHERS	Others
PERC	Perceptual verbs
PERF	Performative verbs
PH	Phrasal scope
REF	Reformulation
REP	Repetition (patterns of co-occurrence)
REPL	Verbless host with reformulation function
REQ	Request
RESP	Response-evoking
RHE	Speaker-oriented domain
SEMI	Semifactive verb
SEQ	Textual domain
STRONG	Non-factive assertive strong predicates
VLHARG	predicative verbless clauses and argumental and non-argumental clauses
VLHELL/VLHELL2	Verbless host / Verbless host (uttered by a different speaker)
WEAK	Non-factive assertive weak predicates

Abbreviations of Corpora

BEECH	Beeching Corpus (Beeching, Kate. 2002. <i>Gender, politeness and pragmatic particles in French</i> . Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins)
BNC	British National Corpus
CHOIX	Choix de textes de français parlé
COREC	Corpus oral de referencia del español contemporáneo
HOELK	Hölker corpus (Hölker, Klaus [1988]: <i>Zur Analyse von Markern. Korrektur- und Schlußmarker des Französischen</i> . Stuttgart: Franz Steiner)
ICE-GB	International Corpus of English, British component
LIP	Lessico di frequenza dell’italiano parlato

